Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Consulat général de Suisse

Le 30 juin 2008 Guangzhou

Réf : 612.6 QHG

Revue de presse du 1er au 30 juin 2008

Présence suisse

Economie

To push forward the industry transformation and labor transfer, to promote harmonious economic development in regions of Guangdong. Support those two transformation/transfer by investing 50 billion RMB in 5 years.
Provincial Gov't and Province CPC Committee hold working conference with presence of Wang Yang, Huang Huahua, Chen Shaoji, Liu Yupu. This is to optimize the layout of regional industry, to improve the labor's quality, to upgrade the competitiveness of the PRD industries, to develop the East/West part of GD and North mountain area of GD, to transform the economic development ways, and to improve the living standard of the people.(SZED, A1, 30/05/08)

Délocalisation des entreprises taïwanaises à Shenzhen
Vu la hausse des prix des matières premières et le coût de la main d'œuvre, de nombreuses entreprises taïwanaises de Shenzhen doivent faire face à une transformation des produits ou à la délocalisation. Pour éviter la délocalisation aveugle, l'Association des entreprises taïwanaises élabore un plan pour définir des délocalisations bien planifiées vers le nord de la Chine. La région côtière de la mer Bohai est une destination de premier choix. (Wen Wei Po, A17, 05/06)

Salon sur la gestion financière à Hainan
Du 6 au 8 juin, la 2e édition du Salon de la gestion financière s'est déroulée au Centre d'exposition de Haikou. Une quarantaine d'institutions financières y ont participé en présentant des services et des produits financiers variés au public. Cette exposition, organisée par le groupe de presse de Hainan, a servi de plate-forme d'échange direct entre les institutions financières et le grand public. Dans le climat actuel du marché des actions en Chine, des conférences avec des experts en investissement financier ont été organisées pour le public. (Hn, 07-09/06)

Coopérations dans le secteur financier entre Hongkong et Shenzhen
Beijing et Shanghai augmentent leurs capacités et accélèrent leurs démarches pour prendre la place de centres financiers internationaux. Ceci met Shenzhen sous une forte concurrence, laquelle a remis à l'agenda les coopérations approfondies entre Shenzhen et Hongkong . Ces dernières demandent le soutien du pouvoir central. Les experts estiment que l'imbrication mutuelle des activités entre les deux villes reste à une étape préliminaire, les coopérations restant superficielles. Ce que Hongkong transfère à Shenzhen concerne uniquement des activités de soutien logistique, telles que centres d'appels téléphoniques, traitement des données, formation du personnel. Une maigre coopération est établie au niveau des produits, des services et de la technique. Plus de 20 banques étrangères ont créé 44 institutions commerciales à Shenzhen, dont 29 sont hongkongaises, soit 66% de l'ensemble. Le seul transfert des activités de soutien logistique n'apporte pas de bénéfice intéressant, la politique chinoise demeurant restreinte dans le domaine des coopérations bilatérales approfondies.

Il est souhaitable de :

Grand Tower, 27th Floor
228, Tianhe Lu, Tianhe District
Guangzhou 510620 / China
中国广州天河区天河路 228 号广晟大厦 27 楼
Téléphone: Chancery +862038330450 / Visa +862038330452, Fax: Chancery +862038330453 / Visa+862038331315
Chancery: ggz.vertretung@eda.admin.ch / Visa: ggz.visa@eda.admin.ch, www.eda.admin.ch/Beijing

1. soutenir l'intervention de Hongkong dans les activités relatives au renminbi, renforcer les coopérations plus larges et profondes sur le marché monétaire ;
2. soutenir le développement des banques hongkongaises à Shenzhen ;
3. créer des relations de coopération entre les deux bourses, promouvoir les échanges au niveau du marché des capitaux ;
4. étendre les coopérations sur le marché de l'assurance ;
5. renforcer les coopérations au niveau du marché à terme des matières premières et du marché à terme des instruments financiers ;
6. perfectionner les infrastructures financières du système de paiement et de règlement ;
7. établir un système de communications au niveau de la supervision, afin de soutenir conjointement la rénovation et la prévention des risques financiers ;
8. encourager les échanges entre les institutions et les syndicats sous forme de forums et de visites mutuelles ;
9. encourager les conférences régulières entre les universités et les instituts de recherche.

(Wen Wei Po, A4, 10/06)

Price raises ease on improving food supplies
Mainland inflation eased more than expected last month form the 12-year high reached earlier this year, thanks to improving food supplies and tighter lending policies. CPI rose 7.7% year on year last month, easing from 8.5% in April. The Ministry of Commerce said retail food prices rose 14% in the four weeks to May 25 from a year earlier, down from an 18% gain in April. Food contributed to more than 80% of the CPI increase. (SCMP, B1,11/06/08)

Mainland factory prices rise 8.2pc as costs surge
Fastest increase in 3 years shows inflation pressures remain. The producer price index (PPI) increased 8.2 per cent in May from the same month last year. The latest data shows inflationary pressures are continuing to build even as the government controls prices of some retail products. To combat inflations and curb liquidity growth, the people's bank of China raised the reserve requirement ratio to a record 17.5% high. (SCMP, B14,12/06/08)

IPC du Guangdong
L'IPC du Guangdong a augmenté de 7,3% par rapport à la même période de l'an dernier, et baissé de 0,7% par rapport au mois précédent, alors que celui de Guangzhou a augmenté de 7,5% par rapport à la même période de l'an dernier et baissé de 1,6% par rapport au mois précédent. Même si l'augmentation des prix de produits alimentaires était moins forte que le mois précédent, elle est toujours le facteur qui a contribué le plus à la hausse de l'IPC.(www.southcn.com, 13/06)

Zone franche dans le Guangxi
Le Conseil d'État a donné son approbation à l'établissement de la zone portuaire franche de Qinzhou. Celle-ci est la 6ème de Chine après Yangshan (Shanghai), Dongjiang (Tianjin), Dayaowan (Dalian), Yangpu (Hainan), Meishan (Ningbo). Cette approbation fait partie des politiques soutenant le développement de la Zone économique du golf de Beibu au Guangxi dans le cadre de « la Planification du développement de la zone économique du golf de Beibu de la province du Guangxi ». (www.gxnews.com.cn/staticpages, 18/06)

Nouveaux vols internationaux à Hainan
Le ministre des Transports malaisien en visite dans la province de Hainan, a indiqué que depuis l'ouverture des vols directs Haikou - Kuala Lumpur (Malaisie) par la compagnie Air Asia, le taux de remplissage des avions s'est stabilisé à une moyenne égale ou supérieure à 78%. Cette ligne de la compagnie Air Asia est considérée comme un pont d'échanges touristique et commercial entre l'île de Hainan et la Malaisie, ce qui devrait encourager la province à accélérer l'ouverture de lignes internationales dans le futur. (Hn, 13/06)

GE investing in 3.7b Yuan Jieyang Chaoshan Airport in Guangdong
General Electric of the United Stated has agreed to invest in and co-manage the new 3.7billion Yuan commercial airport in Jieyang Chaoshan. The airport would replace Shantou airport when completed in 2011. it will mainly cater to the expected traffic growth between the mainland and Taiwan, as well as passengers to and from Southeast Asia, with designed capacity of 5 million passengers by 2015 annually. (SCMP, B1, 20/06/08)

Faible densité du PIB dans le Guangdong
M. YANG Lin'an, ingénieur du Bureau de gestion foncière de la province du Guangdong, a annoncé une densité du PIB du Guangdong de 17,06 millions RMB par kilomètre carré. Celle de Shanghai est

évaluée à 151 millions RMB, contre 23,42 millions RMB pour la province du Jiangsu, et 17,68 millions pour le Zhejiang. Ces chiffres soulignent l'insuffisance du rendement foncier du Guangdong. (GZ, 25/06)

Politique

19th session of the 4th Shenzhen standing committee of the people's congress concludes
Party Secretary of Shenzhen, Mr. LIU Yupu held the meeting. XU Qin, LI Feng are appointed as Vice Mayors, LI Ming appointed as Director General of PSB. (SZED, A1, 31/05/08)

Guangdong officials under tighter scrutiny
The people of Guangdong province will have a much greater say in the evaluation of a government official's administrative performance. The evaluators will number more than 200 and the evaluation will be a decisive factor in the promotion, demotion, reward, punishment, and further training opportunities for city-level officials and above. (CD, P5, 05/06)

Cadres chastised for spreading 'political rumours'
Issued by the Guangdong Discipline and Inspection Commission, the circular said a minority of cadres had deviated from the party's basic doctrines and principles to spread "irresponsible comments" causing bad influence and affecting national unity and stability. Cadres were warned not to violate the party's policies on ethnic minority issues and religions, and said some of their actions had tarnished the "image" of the party and the state…(SCMP, A5, 06/06)

Shenzhen to be model for intra-party democracy
The Shenzhen committee of the communist party has set out to put the city in the vanguard of reform once again with the approval of a framework for developing intra-party democracy. Making the city a national example of democracy could included electing legislators and the mayor, requiring senior officials to declare their assets, and making the appointment of government bureau directors more open and the justice system independent. These and another 15 "key tasks" were released online for public comment last month. (SCMP, A4, 07/06)

Le concept scientifique de développement
Le comité du PC du Guangdong a organisé la 3ème réunion plénière et appelé à étudier et appliquer le concept scientifique de développement. Il s'agit de réflexions sur une voie de développement plus raisonnable et plus propre. Le concept scientifique demande d'abandonner le recours unique au PIB et à la rapidité du développement économique. Elle préconise de privilégier les grandes valeurs sociales à la place de la simple valeur économique, de promouvoir également l'humanisme, le respect des hommes, et exige une vision mondiale, des pensées stratégiques et des responsabilités politiques et sociales, en mettant l'accent sur l'importance de la démocratie et de la législation, etc. (GZD, A1, 19/06)

Guangdong vows action to face up to global competition
Communist Party Leaders in Guangdong have vowed to turn the province into a 'pivotal force" in China's effort to face up to global competition and promote democracy. The pledge was contained in a statement issued after the GD CPC's meeting. The committee called on cadres to adopt eight musts and eight emancipations. It called on cadres to put these principles into practice and threatened to fire those who failed to perform. It encourages people to engage in new venture, incl. business and public endeavours. Though it did not give details on how GD would lead the country in promoting democracy, but hinted that it should be tied with the province's various plans to raise people's living standards (SCMP, A4, 20/06/08)

Plusieurs élections internes au Parti organisées à Shenzhen
En organisant une élection à bulletin secret pour désigner un dirigeant syndical et des membres de différents comités, Shenzhen s'ouvre encore un peu plus à une démocratie interne au Parti. Environ 470 membres du PCC ont pu participer à l'élection devant des milliers de civils qui avaient été autorisés à assister au scrutin. 17 candidats se disputaient 12 sièges et ont été élus après avoir exposé leur profession de foi. Si cela montre que Shenzhen souhaite être un modèle de démocratie interne, le chef du Parti du Guangdong WANG Yang refuse que Shenzhen devienne une « zone politique spéciale ». Enfin, les autorités confirment que le projet d'élire le maire de la ville est toujours à l'étude et sera mis en place « quand les conditions seront réunies ». (SCMP, 27/06)

Relations extérieures

Ouverture officielle du Consulat indien à Guangzhou

La cérémonie d'ouverture du Consulat général d'Inde à Guangzhou s'est tenue le 5 juin à l'Hôtel Westin en présence du Ministre des affaires étrangères indien, du gouverneur du Guangdong, de l'Ambassadeur d'Inde en Chine. Ce consulat est le deuxième consulat indien en Chine, qui a pour district consulaire les provinces du Guangdong, Fujian, Yunnan, Hunan, Sichuan, de Hainan et de la région du Guangxi. (GZD, A1, 06/06)

Indian Visa Application Center opens in Guangzhou
The Consulate General of India in Guangzhou opened a center in the center in the city Friday to streamline the application process for Indian visas. The Consul General of India said that the visa application process had been outsourced to the India Visa application centre, run by GZL Int'l in consultation with VFS Global Services to make the process faster. (SZD, A4, 16/06/08)

Energie

Stabilité des prix du GPL et du GNL, et augmentation de l'approvisionnement en pétrole pour le Guangdong
Le Bureau de fixation des prix de la province du Guangdong a annoncé que les prix du GPL et du GNL (Gaz naturel liquéfié) resteraient inchangés malgré l'augmentation récente du prix du pétrole raffiné. Le Bureau de fixation des prix a également ajouté que le prix de l'électricité à usage résidentiel ou agricole et les tarifs pratiqués par les taxis resteraient identiques (GZ, 23/06). L'entreprise Sinopec dans le Guangdong a également décidé d'augmenter son approvisionnement en pétrole sur le marché de 20% quotidiennement à compter du 24 juin, afin de réduire la situation de pénurie locale. (YCWB, 26/06)

Infrastructure

Work on new airport terminal to start in Oct.
Construction of a new terminal at Shenzhen International Airport, Terminal 3, will start Oct.1. The terminal will become a new hub with an extensive transport system connecting t with Guangzhou and Dongguan cities and Hongkong Airport. The government asked them to finish the project by June 2011, before the Shenzhen Summer Universiade opens. In 2007, passenger throughput exceeded 20 million. The airport expects to handle 45 million passengers a year by 2020. (SZD, A3, 12/06/08)

Environnement

Pollution après une explosion
L'eau des puits des villages au tour du Complexe d'éthylène de Maoming est devenue toute noire à la suite de l'explosion de celui-ci. Les villages en question où habitent 5'000 personnes se trouvent à 2 km du complexe qui a explosé. Les analyses ont révélé que le total de carbone atteint 4,6 mg/ml. Les légumes dans les champs ont été tâchées par l'huile résiduelle après l'explosion. (GZD, A5, 05/06)

Augmenter le coût d'utilisation des voitures privées, lutter contre le smog
Le vice-maire SU Zequn a estimé que la Mairie compte résoudre les problèmes environnementaux tels que le smog et la mauvaise qualité de l'eau en 5 ans. Les derniers chiffres du Bureau de l'environnement de la ville ont montré que la qualité de l'air s'est améliorée pendant les 5 premiers mois de l'année courante. La réduction de la pollution du gaz résiduel automobile est la clé pour réduire le smog en ville. Pour ce faire, Guangzhou donnera la priorité au développement des transports publics et augmentera le coût d'utilisation des voitures privées. De plus, la ville ne va plus construire de nouveaux parkings en ville. Quant à son objectif de rendre l'eau de la rivière des Perles limpide en 2010, la municipalité va également accélérer ses démarches pour les projets de traitement des eaux usées. La construction d'un nombre accru d'usines d'incinération sera parallèlement prise en compte pour le traitement des rejets solides. (GZD, A8, 06/06)

Le smog nuit à la santé de la population
Depuis 30 ans, les habitants de Guangzhou fument de moins en moins, alors que la fréquence des cas du cancer du poumon a augmenté de plus de 4 fois. La croissance du nombre des jours de smog est directement proportionnelle à cette fréquence. (GZD, A12, 13/06)

Le Fujian prend des mesures contre la pollution atmosphérique
La province de Fujian a annoncé dans un communiqué son plan de réduction d'émissions de rejets polluants. La province a pour objectif annuel de réduire de 1,1% les émissions de SO2 et de 1,3% les émissions de COD. Pour ce faire, la province prendra diverses mesures comme celles, entre autres,

de fermer les petites entreprises polluantes, de perfectionner les stations d'épuration, ou encore de renforcer les contrôles et la législation. (Fj, 04/06)

Coopération environnementale entre le Guangdong et Hongkong
La coopération entre le Guangdong et Hongkong devrait se relancer grâce aux questions environnementales. En effet, un groupe de travail du Guangdong et de Hongkong finalise actuellement un rapport sur les mesures d'amélioration des systèmes de surveillance de l'air de la région. Ce rapport, qui devrait être présenté lors de la 11ième session plénière de la conférence bilatérale sur la coopération entre Hongkong et le Guangdong en août prochain, proposera notamment des moyens d'uniformiser les indices de pollution et les normes d'émissions de gaz d'échappement, et de réglementer les dégagements polluants entre le Guangdong et Hongkong. Les divergences entre les deux systèmes de surveillance de la qualité de l'air constituent une problématique douloureuse pour les deux juridictions, les critères d'appréciation de mauvaise qualité de l'air n'étant pas toujours les mêmes des deux côtés de la frontière. (SCMP, 16/06)

Un budget de plusieurs milliards de RMB pour le traitement des eaux usées du Guangdong
Selon M. CHEN Min, directeur général adjoint du Bureau de la protection environnementale du Guangdong, la province a alloué un budget de 7 milliards de RMB pour le traitement des eaux usées à usage domestique dans l'est, l'ouest et le nord du Guangdong, notamment par l'installation de systèmes de tout à l'égout. (NF, 18/06)

Mauvaise performance pour Canton dans la dépollution de la rivière des Perles
Le groupe de travail provincial sur le traitement de la rivière des perles a annoncé qu'en 2007, la section de la rivière des Perles à Canton a été classée à un niveau plus élevé que le niveau V qu'elle avait acquis jusqu'alors. Cependant, à cause de mauvais résultats dans le traitement de la rivière et dans la construction d'usines de traitement des eaux usées, la ville se place en queue de classement par comparaison aux autres villes que la rivière borde. (YCWB, 26/06)

Vie sociale

Minimum Wage in Shenzhen to overtake Shanghai, Guangzhou
Shenzhen will surpass Shanghai in labour costs once the municipal government lifts the minimum monthly wage by 17.6% to 1,000 yuans next month. It is to make the special economic zone more attractive to live and work. However, it causes concerns, such as manufacturers rising costs, inflation rise. The shortage of workers in GD shows no signs of abating amid the new labour contract law, a continuous shift of workers from the south to the north, and state policies to disperse the dense population of migrant workers. (SCMP, B1, 03/05/08)

Vitesse limitée à 60 km/h sur le périphérique de Guangzhou
L'installation du système du contrôle du trafic au périphérique intérieur de Guangzhou est terminée. La vitesse de circulation sera limitée à 60 km/h. Selon la conception de la route, ce périphérique est défini comme une artère urbaine au lieu d'une autoroute. Le long de ses 26,7 km, on dénombre une quarantaine de tournants brusques. Pour des raisons de sécurité, il est logique d'en limiter la vitesse maximale à 60 km/h. (GZD, A1, 06/06)

Frais de scolarisation gratuits pour les enfants de migrants suscitent le débat
La ville de Dongguan a l'intention de lancer cette année un nouveau plan destiné à offrir une éducation gratuite à plus de 145'000 enfants migrants. Canton devrait suivre une politique similaire en septembre, malgré l'avis défavorable de certains experts qui estiment que ce système affectera beaucoup d'écoles privées. (NFDS, 17/06)

80% des migrants bénéficieront d'un système de retraite en 2012
Selon le Bureau du travail et de la sécurité sociale de la province du Guangdong, 95% des résidents urbains, 80% des travailleurs migrants et 60% des résidents ruraux seront pris en charge par des caisses de retraite d'ici 2012. (GZ, 24/06)

Dongguan aide financièrement ses résidents les plus démunis face à l'inflation
La ville de Dongguan vient d'annoncer que 120 millions de RMB seront débloqués pour venir en aide aux résidents permanents qui gagnent moins de 600 RMB par mois pour compenser les effets de l'inflation. Selon les estimations, 7% des 1,71 millions de résidents permanents seront concernés. Dongguan suit l'exemple de Macao qui a mis en place un fonds identique de 2 milliards de pataca. Cependant, il est difficile de discerner quelles sont les personnes susceptibles de recevoir cette aide car dans certains quartiers, plus de 80% de la population vient la réclamer en affirmant ne pas gagner la somme fixée par la ville. Mais le problème majeur de cette aide spéciale est qu'elle ne concerne

pas les 8 millions de travailleurs migrants qui ne sont pas résidents. Pourtant, ces travailleurs gagnent moins d'un tiers du salaire moyen mensuel des résidents de Dongguan et souffrent déjà de mesures discriminatoires. (SCMP, 28/06)

Le Guangdong envisage une hausse du salaire minimum pour atténuer la pénurie de main d'œuvre
Les autorités de la province du Guangdong ont l'intention d'établir un salaire minimum de base afin d'attirer plus de travailleurs qualifiés dans le delta de la rivière des Perles et de réduire la pénurie de main d'œuvre. Selon M. CHEN Siyi, directeur du Département des salaires au Bureau du travail et de la sécurité sociale du Guangdong, ce nouveau salaire minimum provincial sera égal voire supérieur au salaire minimum que la zone économique spéciale de Shenzhen mettra en vigueur au 1er juillet prochain (1000 RMB/mois en milieu urbain). Cependant des hommes d'affaires s'inquiètent de cette augmentation qui risque d'exacerber les difficultés auxquelles la province est actuellement confrontée, telles l'augmentation des coûts de main d'œuvre, conséquence de la mise en place de la nouvelle loi sur les contrats de travail. (Xn, 21/06)

Les naissances hors mariage illégales
M. JIANG Xiaodong, directeur adjoint de la Commission de planning familial du Guangdong, a annoncé que la province notait une recrudescence depuis quelques années de célibataires souhaitant des enfants par insémination artificielle ou par d'autres moyens. Il a précisé que les naissances hors mariage ou issues de relations extraconjugales sont illégales et sujettes à des « frais de compensation sociales ». (GZ, 25/06)

Canton publie une notification concernant le travail des étrangers
Les autorités juridiques et le poste d'inspection générale aux frontières de la municipalité de Canton viennent de publier une notice du droit coutumier pour les étrangers en Chine. Cette notice en version chinoise et anglaise offre, entre autres, des explications détaillées sur les droits et les devoirs des étrangers en Chine, fixe les réglementations pour les missionnaires étrangers et les activités des groupes religieux, et rappelle les circonstances dans lesquelles les étrangers ne sont pas autorisés à sortir du territoire. Cette notice est la première d'une série de futures publications juridiques qui seront émises à Canton. (People's daily online, 25/06)

Criminalité et sécurité publique

Guangzhou poursuit et anéantit les activités érotiques, les jeux d'argent et la drogue par des mesures les plus sévères
La Commission des aménagements de la sécurité publique a convoqué une réunion spéciale pour lutter contre les activités érotiques, les jeux d'argent et la drogue. De mi-mars à la fin d'avril, la Commission susmentionnée a conduit des actions qui avaient pour but d'éliminer ces activités et a décidé de les poursuivre jusqu'à la fin de l'année. À la fin mai, une force de 30'000 personnes a été envoyée pour dépister 58'786 lieux ; 2'445 dossiers ont été établis et fait l'objet d'enquêtes, entraînant l'élimination de 139 groupes, soit 923 criminels. Les actions ont conduit à des sanctions en conséquence contre 7'063 personnes, 1'143 lieux d'activités dont 208 fermés. ZHANG Guifang a indiqué que certaines autorités ont l'habitude de ces activités, ne veulent pas prendre en main cette question, mais qu'il n'était pas envisageable que quelqu'un serve de protection à ce genre d'activités. Pour faire aboutir ces actions, les propriétaires des immeubles en question font également l'objet de mesures punitives. (GZD, A1, 13/06)

De plus en plus d'adolescents impliqués dans des affaires de drogues
Par rapport à l'année 2006, la municipalité de Canton a enregistré une augmentation de 47,8% de la délinquance juvénile liée à des affaires de drogue. Un manque de direction gouvernementale, et des relations familiales souvent absentes chez les jeunes migrants sont les principales raisons invoquées pour expliquer cette augmentation. (YCWB, 31/05)

Importante saisie de drogue à Shenzhen et à Canton
Les douanes de Shenzhen ont annoncé avoir démantelé la plus grosse affaire de trafic de drogue de l'année. Plus de 100 kilos de substances illicites, de la marijuana à la cocaïne, ont été saisis, et plusieurs trafiquants chinois, hongkongais et taïwanais ont été arrêtés (GZ, 24/06). La police de Canton a, quant à elle, annoncé la conclusion d'une importante affaire de trafic de cocaïne, avec l'arrestation de 9 trafiquants de drogue, dont 2 étrangers, et la saisie de 530 kilos pour un montant supérieur à 530 millions de RMB. Au moment de leur arrestation, les trafiquants essayaient d'introduire à Canton de la cocaïne en provenance de Panama. Il s'agit du plus gros trafic de cocaïne jamais démantelé dans le pays (NFDS, 27/06).

Intempéries

Le temps orageux
Le Bureau national de la météorologie a annoncé que de forts orages frapperont la Chine du sud. Du 9 à midi au 10 à midi, le nord du Guangxi et du Guangdong, le sud et l'ouest du Hunan, le Jiangxi, le Zhejiang, le nord du Fujian, le sud de l'Anhui, le sud du Jiangsu et Shanghai seront sous l'orage. Cette nouvelle série d'orages mettra la province du Guangdong encore davantage sous pression plus pour lutter contre les crues et les inondations. Les experts rappellent de rester toujours strictement vigilants. (GZD, A13, 10/06)

La région du Guangxi a été frappée par l'orage. 920'000 habitants ont été touchés par ses effets catastrophiques qui ont causé un mort. La perte économique totalise 252 millions de yuans. Quant au Guangdong, il dénombre 1,5 millions de victimes de la météo orageuse, et un cas de mort en a résulté. D'importants éboulements ont été enregistrés dans les deux provinces en question (www.xinhuanet.com, 11/06)

Selon les derniers chiffres, depuis 15 jours, 1,43 millions d'habitants du Guangdong sont sinistrés ; on compte 4 décès suite aux orages, et la perte est estimée à 633 millions de yuans. (www.ycwb.com, 12/06))

Jusqu'à 17h le 14 juin, 6 millions d'habitants ont été touchés par les inondations ; la perte économique avoisine les 2,1 milliards de yuans, alors que le Guangdong a dénombré 5,76 millions d'habitants sinistrés le 15 juin. (www.chinanews.com, 15/06)
Nestlé à Dongguan a été inondé de 7h30 le 13 matin jusqu'à 13h30 à cause des orages. L'évaluation des pertes est en cours. Les ateliers ont été désinfectés. Nestlé a promis que tous les produits vendus sont de qualité conforme, qu'ils ne laisseront pas les produits avariés quitter l'usine. La production est actuellement arrêtée sans date de reprise. (GZD, A21, 16/06)

Selon les chiffres publiés le 16 juin à 18h, 92 districts du Guangxi ont été frappés par des pluies diluviennes. 7,5 millions d'habitants sont sinistrés ; les cultures totalisant 399'560 hectares ont été inondées, dont 62'440 hectares ont été complètement détruits, 5'400 hectares de terre cultivée ont été abîmés. 44'248 maisons se sont écroulées. La perte est estimée de 4,6 milliards de yuans. Les pluies avaient entraîné des calamités géologiques qui ont détérioré 148 barrages, 47 stations hydrauliques, 985 digues, 6'029 facilités d'irrigation. (www.gxnews.com.cn/staticpages, 18/06)

Selon le Bureau de commandement de la protection des inondations, des typhons et de la sécheresse du Guangdong, la saison des inondations dans la province du Guangdong touche à sa fin. Du 25 mai au 20 juin, les inondations ont coûté la vie à 33 personnes et affecté 9,28 millions d'habitants dans la province. Les pertes économiques directes sont estimées à 6,45 milliards de RMB (NFDS, 22/06). Après trois semaines de pluies torrentielles, les autorités du Guangdong ont profité d'une accalmie météorologique pour évaluer les dégâts et renforcer les digues de la province. Le Bureau de gestion foncière de la ville de Canton a émis une circulaire urgente sur la prévention des dangers des pluies torrentielles tels les inondations ou les glissements de terrain, et ont repéré 556 sites potentiellement dangereux (gz gouv., 23/06). L'alerte d'urgence de classe III a été activée à l'approche du typhon Fengshen, les barrages ayant atteint leurs cotes d'alerte. Le secrétaire du PCC de la province, M. WANG Yang, le gouverneur M. HUANG Huahua et le vice gouverneur M. HUANG Longyun se sont rendus dans les villes de Meizhou, Yunfu et Chaozhou afin de s'assurer que tous les moyens avaient été mis en œuvre en vue de renforcer les digues et protéger les habitants avant l'arrivée du typhon (GZ, 24/06). Fengshen, rétrogradé en tempête tropicale à son arrivée près des côtes chinoises, a entraîné des pluies torrentielles à l'embouchure de la rivière des Perles. L'Observatoire météorologique de Shenzhen a émis l'alerte cyclonique de niveau 3 sur une échelle de 5. Les autorités de la ville ont ordonné à tous les départements de surveiller les niveaux d'eau des réservoirs et de prendre les mesures nécessaires pour réduire l'impact de la tempête tropicale sur les infrastructures portuaires, routières, ainsi que sur les sites en construction. Les écoles primaires et les collèges ont été fermés, et 13000 bateaux rappelés aux ports. Les pluies diluviennes qui se sont abattues sur Shenzhen ont soulevé de fortes perturbations : à l'aéroport, 121 vols retardés et 14 annulés ; la section de la route nationale 107 entre Shenzhen et Canton a du être fermée à la circulation (SD, 25-26/06). L'Observatoire météorologique de la province du Guangdong prévoit de fortes pluies dans la province jusqu'à la fin de la semaine et avertit que la province doit s'attendre à d'autres intempéries dans les prochains mois, des vagues de chaleur, des tempêtes et cyclones tropicaux étant prévus (YCWB, 26/06).

Le 6ème cyclone Fengshen a causé au moins 20 morts et 9 blessés. Du 25 au 27 juin, les 7 villes de Guangzhou, Foshan, Shaoguan, Huizhou, Dongguan, Zhongshan, Yunfu, 14 districts, 93 communes,

qui dénombrent 341,700 habitants sont sinistrés, 1258 maisons écroulées. 64,375 hectares de cultures sont touchées, dont 7'391 hectares sont sinistrés, 1,449 sont complètement détruits. L'aquaculture a perdu 15'900 tonnes de poissons, la production des céréales est réduite de 13'130 tonnes. 1'237 entreprises ont arrêté leurs activités, les coupures de communications routières touchent 92 routes, 3 stations hydrauliques sont détériorées. La perte est estimée à 1,16 milliards de yuans. Guangzhou est la ville la plus frappée par ce cyclone et compte une perte de 640 millions yuans. (GZD, A1, 28/06, A6, 29/06, A6 30/06, A20 01/07)

Santé publique

La maladie bouche-main-pied
La province de Hainan a signalé le 11 juin 45 nouveaux cas de main-pied-bouche, dont 1 cas est infecté au EV71. Il dénombre actuellement 237 cas en cours, dont 105 hospitalisés, 10 cas graves. Aucun nouveau cas de décès n'est signalé depuis 34 jours. (www.hinews.cn, 12/06)

La grippe aviaire confirmée à Jiangmen
Le Département de l'agriculture de la province du Guangdong a annoncé que la grippe aviaire était confirmée à Jiangmen. Des contrôles ont été effectués dans toutes les basse-cours autour du lieu en cause. 425 échantillons de sérum prélevés dans 28 basse-cours ont montré un taux de conformité à 96%. La ville de Jiangmen a signalé le 13 juin au matin 3'873 cas de canards morts dans une ferme. Des actions de désinfection ont été conduites le soir même. 17'127canards ont été tués, et 35'000 œufs ont été détruits et traités. La maladie a été confirmée par Beijing le 16 juin. A ce jour, aucun nouveau cas n'a été signalé. (GZD, A1, 18/06)

Divers

New venue of Shenzhen Museum
The new venue of Shenzhen Museum will open this December. Hi-tech like 4-D theatre, tri-dimensional animation etc. will be used and shown.
Located in the east area of CIVIC center, occupying 32,000 sqm, the new exhibition hall of Shenzhen Museum will open on Dec. 18th this year. This hall includes: 1/F, theme exhibition; 2/F, ancient Shenzhen and Shenzhen in modern times ; 3/F, history after the opening-up reform. (SZED, A6, 10/06)

Première filière d'études en Chine de gestion des catastrophes établie à Canton
Le premier cycle d'études de gestion des urgences et des catastrophes va être mis en place dès cette année à l'université de Jinan à Canton. Comment réagir face aux tremblements de terre, au SAR ? C'est ce à quoi vont s'attacher une centaine d'étudiants dès la prochaine rentrée universitaire. Ces cours, déjà dispensés aux Etats-Unis, ont été crées pour donner aux étudiants une connaissance théorique et pratique nécessaire pour sauver des vies et réduire les dommages matériels suite à d'importantes catastrophes. (LoG, XKB, 12/06)

1,500 Bikini-clad women pose for group photo
Some 1,500 bikini-clad women pose – arranged in formation to form the five rings of the Olympics- posed for a photo in Chimelong Water Amusement Park in Guangzhou, on Sunday. It is the largest number of women sporting bikinis who have ever gathered for a group photo, any where in the world. (CD, S6, 19/06/08)